

ACCORDO INTEGRATIVO MULTIAZIENDALE DEL NETWORK ITALIANO

WALL STREET ENGLISH



Oggi 20 dicembre 2019, a Milano, si sono incontrate le Parti:

- la società WSE Italy S.r.l. con sede legale in Milano, Viale Abruzzi n.94, nella persona del procuratore in carica pro tempore Dott. Felice Masullo, nonché dell'Avv. Stefano Becich e dei Consulenti del Lavoro dottori Massimo Brisciani e Maria Castiglione Minischetti (di seguito anche "Master WSE"), anche in qualità di capofila delle Società del network italiano di Wall Street English che operano in regime di *franchising*, indicate in calce al presente accordo che lo sottoscrivono per adesione, di seguito indicati anche congiuntamente come il "Network WSE"

e

- la FLC CGIL, nelle persone di Leonardo Croatto e Alessandro Rapezzi, con le RSA del Master WSE nelle persone di Carlo Antonicelli, Andrea Martini e Filip Bizik,

PREMESSO CHE

- a) Il Master WSE è il master italiano del network internazionale Wall Street English, opera con centri per l'insegnamento della lingua inglese sul territorio nazionale;
- b) Il Network WSE applica un sistema di insegnamento della lingua, c.d. *Core Course*, che prevede percorsi didattici con lezioni multimediali ad alto contenuto formativo, affiancate da incontri di verifica, pratica, conversazione e consolidamento svolte da istruttori linguistici madrelingua o bilingue, denominati *Teacher WSE*;
- c) in ragione della particolarità di detto sistema di insegnamento, in data 1° agosto 2012 WSI MASTER ITALIA (ora WSE Italy S.r.l.) e ANINSEI hanno sottoscritto con le organizzazioni sindacali nazionali un contratto integrativo aziendale (All.1) che disciplina in modo specifico la figura del tutor "*impegnato in attività di assistenza e tutoraggio degli studenti nei momenti di verifica previsti dopo le attività didattiche in presenza, multimediali o in FAD, in attività di conversazione e pratica per consolidare le conoscenze linguistiche acquisite*". Tale figura è collocata al liv. IV Area I del CCNL ANINSEI (il "CCNL") e si caratterizza per l'istituto del monte ore annuale con orario settimanale di riferimento di n. 34 ore e nel modello organizzativo di WSE assume la denominazione di *Teacher WSE*;
- d) la predetta declaratoria è stata recepita integralmente nell'accordo di rinnovo del CCNL del 26/1/2016;
- e) il Network WSE, per garantire equilibrio all'andamento economico delle singole aziende e intercettare l'evoluzione della domanda di mercato intende sviluppare l'offerta formativa dei centri WSE, caratterizzata fino ad oggi prevalentemente da *Core Course*, con le altre tipologie di corso che non utilizzano la piattaforma multimediale principale del metodo WSE, quali i *Progetti formativi diversi dal Core Course* e quelli di *Preparazione agli esami*;



- f) Nell'ambito di tale disegno di sviluppo le Parti intendono valorizzare la professionalità dei *Teacher WSE* differenziando il riconoscimento delle loro prestazioni nell'ambito del *Core Course* rispetto a quelle svolte nei *Progetti formativi diversi dal Core Course* e nei corsi di *Preparazione agli esami*;

Tutto ciò premesso e considerato, nel confermare i contenuti dell'accordo integrativo aziendale del 1° agosto 2012, le Parti

CONVENGONO E STIPULANO QUANTO SEGUE.



1) Premesse

Le premesse formano parte integrante e sostanziale del presente Verbale di Accordo.

2) Attività del Teacher WSE nel Core Course presso i centri WSE

Le Parti si danno atto che i corsi denominati *Core Course*, costituenti l'attività prevalente di ogni centro WSE, si basano su un metodo di apprendimento realizzato mediante lezioni multimediali (*Interactive Lesson*) da svolgersi in autonomia online o presso il laboratorio linguistico del centro WSE, integrate con attività di verifica e pratica, conversazione e consolidamento delle conoscenze linguistiche acquisite, denominate *Encounter*, *Complementary Class* e *Social Club*. In modalità *Personal English*, detto metodo non prevede l'esistenza di classi predefinite, di programmi condivisi, né la presenza di insegnanti fissi e continuativi. In modalità *English Fit*, invece, per una maggior semplicità organizzativa, le attività di *Encounter* e *Complementary Class* sono solitamente svolte dal medesimo *Teacher WSE* per tutta la durata del progetto.

Le Parti confermano il ruolo e l'inquadramento del *Teacher WSE* con riferimento al *Core Course* nel quale egli svolge esclusivamente "attività di assistenza e tutoraggio degli studenti nei momenti di verifica previsti dopo le attività didattiche in presenza, multimediali o in FAD, nonché in attività di conversazione e pratica per consolidare le conoscenze linguistiche acquisite", in aderenza al profilo definito al liv. IV Area I del CCNL.

Il ciclo di apprendimento del *Core Course* è indicato dettagliatamente nell'Allegato 2, al presente accordo, che ne costituisce parte integrante.

Ferma restando la possibilità per i centri del Network WSE di avvalersi per singole ore di attività di collaboratori autonomi secondo le previsioni del CCNL, i centri del Network WSE si impegnano a proporre lo svolgimento delle attività di *Personal English* e dei progetti *English Fit*, da svolgersi all'interno dei centri WSE, in via prioritaria ai *Teacher WSE* in forza con rapporto di lavoro subordinato.



3) Attività del Teacher WSE nei Progetti formativi diversi dal Core Course presso i centri WSE

I *Progetti formativi diversi dal Core Course* (*Market Leader*, *Instructor Led*, etc.), che prevedono una maggior personalizzazione del contenuto e del percorso linguistico dello studente, e i corsi di *Preparazione agli esami* prevedono la responsabilità dello sviluppo graduale del programma, una maggior preparazione delle lezioni e il *follow up* dello studente.

I centri del Network WSE si impegnano a proporre dette attività, da svolgersi all'interno dei centri WSE, in via prioritaria ai *Teacher WSE* in forza e in possesso di laurea e/o di certificazioni e abilitazioni CELTA e/o TEFL o equivalenti, ferma restando la possibilità per i centri del Network WSE di avvalersi per singoli progetti o commesse di collaboratori autonomi secondo le previsioni del CCNL.



4) **Orario di lavoro del Teacher WSE**

Le Parti confermano che il particolare modello organizzativo e di business di WSE richiede l'erogazione dell'offerta formativa specialmente nelle ore serali e concordano pertanto di derogare al numero massimo di ore di prestazione nelle ore serali previsto dal CCNL.

Le Parti si danno reciprocamente atto che l'offerta formativa di WSE prevede la possibilità per il cliente di cancellare senza congruo preavviso e senza penalizzazioni la lezione, mantenendo il diritto a ripeterla in altra data.

Per gli anzidetti motivi tutte le ore di attività di cui ai punti 2 e 3 che precedono eventualmente cancellate e/o spostate per iniziativa del cliente entro e non oltre le ore 19.00 del giorno lavorativo precedente (il sabato per il lunedì) e comunicate al *Teacher WSE* non saranno computate come lavorate ai fini del monte ore annuale e saranno riprogrammate.

5) **Trattamento economico del Teacher WSE**

Considerata la natura prevalente del *Core Course* nell'offerta formativa di WSE, per i *Teacher WSE* restano fermi l'inquadramento e il trattamento economico previsto al liv. IV Area I del CCNL.

Le prestazioni nei *Progetti formativi diversi dal Core Course* di cui al punto 3 che precede saranno remunerate con la retribuzione oraria prevista per il liv. V Area II del CCNL.

In considerazione del carattere prevalente di *Core Course* nell'offerta formativa dei centri del Network WSE, le Parti si danno atto reciprocamente che la deroga ai limiti quantitativi al lavoro serale e l'annullamento delle lezioni entro le ore 19 del giorno precedente, sia con riferimento alle ore di *Core Course* che ai *Progetti formativi diversi dal Core Course*, sono retribuiti forfettariamente con la Maggiorazione Oraria di euro 1,00 lordi, da moltiplicare per il numero di ore di attività di *Core Course* (*Encounter, Complementary Class, Social Club*) svolte dal *Teacher WSE* nel mese. La predetta Maggiorazione Oraria si intende remunerativa in via forfettaria anche dell'incidenza della retribuzione per *Progetti formativi diversi dal Core Course* sugli istituti indiretti e differiti della retribuzione ad eccezione del TFR.

E' esclusa in ogni caso l'applicazione dell'art. 12 lett. b) del CCNL in materia di consolidamento del lavoro supplementare.

6) **Corsi Corporate presso le aziende clienti**

Le parti si danno atto che i progetti formativi *Corporate* che si svolgono presso le aziende clienti non rientrano nell'attività prevalente dei centri del Network WSE, sono altamente dipendenti dalla domanda di mercato e possono variare in base alle esigenze dell'azienda cliente per durata, orario, numero di persone coinvolte e distanza dalla sede più vicina.

Per le ragioni indicate tali progetti saranno gestiti di norma con ricorso a collaborazioni autonome nel rispetto delle previsioni del CCNL.

7) **Decorrenza ed applicabilità del presente accordo**

Il presente Verbale di Accordo si applica a decorrere dal 1° gennaio 2020.

Il presente accordo potrà essere applicato da tutte le aziende del Network WSE operanti in *franchising* in Italia che lo sottoscriveranno per adesione.

8) **Monitoraggio**

Le Parti si impegnano ad incontrarsi entro 12 mesi per verificare l'applicazione del presente Verbale di Accordo.

Letto, confermato e sottoscritto

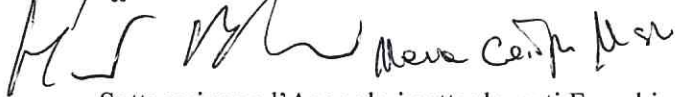
WSE Italy S.r.l.
WSE Italy Srl

Sede Legale: Viale Abruzzi, 84

20131 MILANO

P. IVA 07238710961

Società soggetta all'attività di dir. e coord. di WSE Hong Kong Ltd.




Sottoscrivono l'Accordo i sottoelencati Franchisee

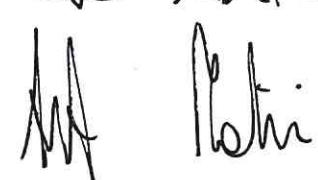
Ragione sociale

- Koru Snc di P. Greiner & C.
- WSI Alessandria srl
- WSE Knowledge srl
- WSE Teaching srl
- WSE Experience srl
- WSE Learning srl
- Wse Inspiring srl
- One team srl
- Wall Street Imola srl
- English Team srl
- Andromeda srl
- New Learning srl
- Key Word srl
- Ceeport srl
- XP srl
- Cassiopea srl
- Aries srl
- English Experience srl
- English Way srl
- E.F. Business srl
- English For Business srl
- WSO srl
- WSE Brescia srl
- Wall Street Monza Brianza srl
- Dieffemme srl
- Galatea School srl
- Sme srl
- Rapmet srl
- English Evolution srl
- English Generation srl
- G.Squared srl
- Smarty srl
- Smarty Unipersonale


La FLC CGIL con le RSA



Carlo Antorilli



M. P. Petri



Jhu.

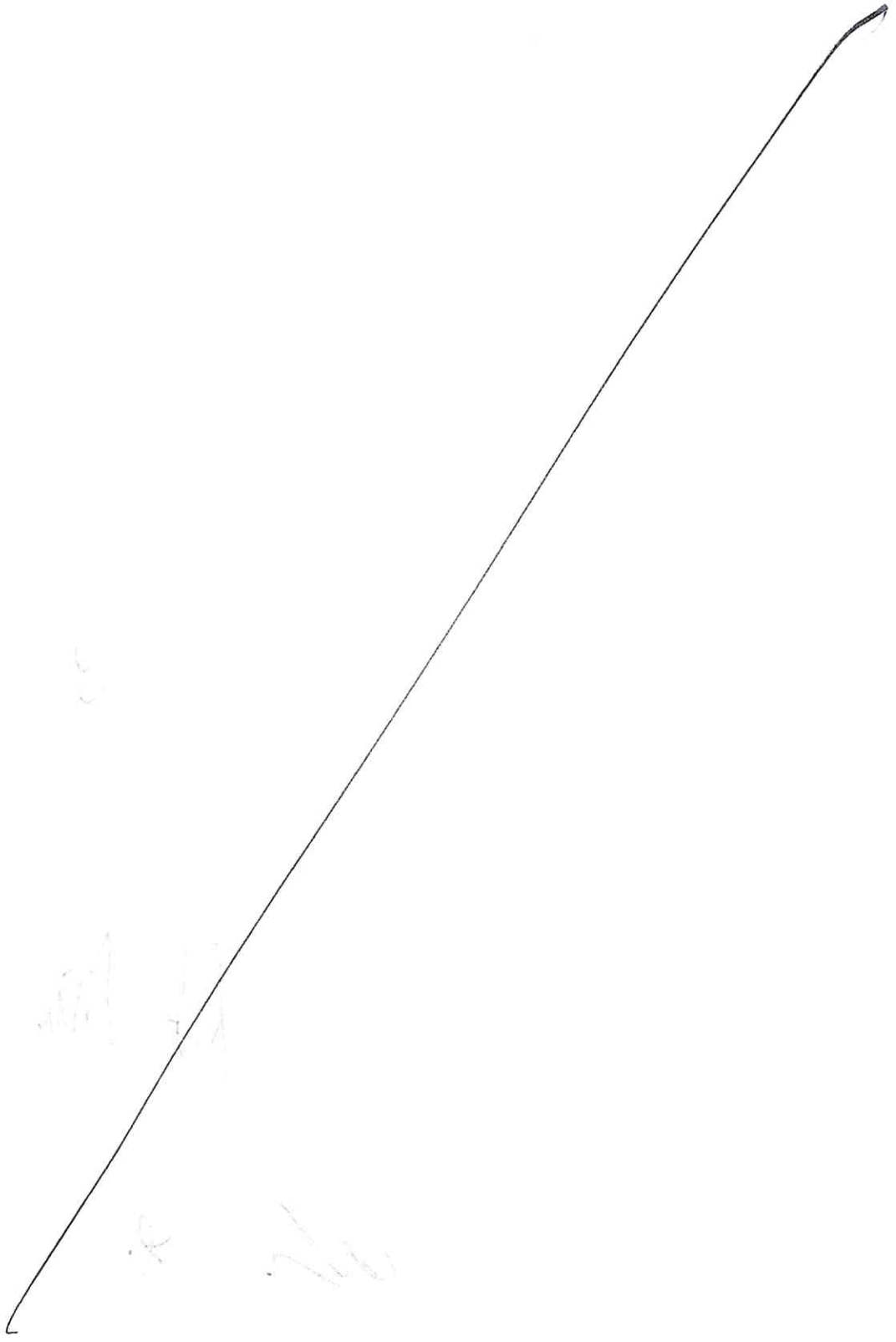


- London srl
- New york srl
- Fastnet School srl
- New Street srl
- Wecan srl
- Shamrock S.a.s. di Roberta Rego e C
- Centro Linguistico san Michele srl
- Winter srl
- Now srl
- IS.I.FO.L srl
- ALI snc di Comandone Michele Maria & C.

6

Ad Rita P

Carlo P. Leo
5



Addì 1.8.2012 in Roma

Sono presenti per

WSI Master Italia srl con sede legale in Milano Corso Buenos Aires, 79 e sedi secondarie in Milano e Napoli;

I sigg. Emiliano Antonino Battaglia, Felice Masullo in qualità di procuratore, Sergio Molinaro, Stefano Becich;

ANINSEI Confindustria Federvarie, il presidente Nazionale Luigi Sepiacci e il Presindente Regionale Lombardia Giulio Massa;

FLC CGIL, Massimo Mari;

UIL Scuola, Adriano Enea Bellardini;

CISL Scuola, Elio Formosa;

SNALS- CONFSAL, Roberto Mollicone

KC

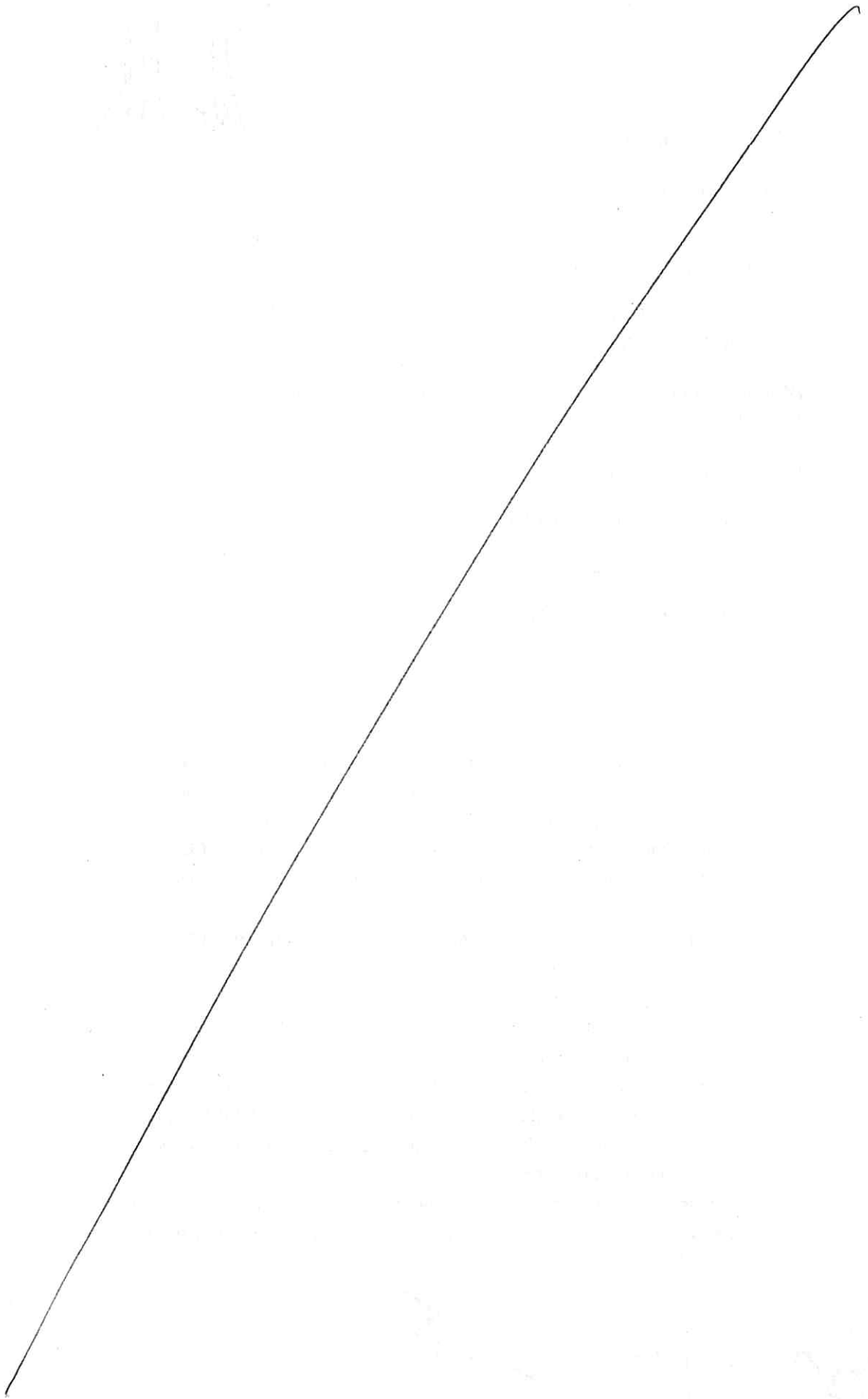
Premesso:

- che WSI – che appartiene ad un network internazionale presente in tutto il mondo – applica un sistema di insegnamento dell'inglese che prevede percorsi didattici completamente diversi dai tradizionali metodi formativi: lezioni multimediali ad alto contenuto formativo sono affiancate da incontri di verifica, pratica e consolidamento svolte da tutor madrelingua o bilingue;
- che in particolare il personale preposto a tali incontri è riconducibile per funzione e ruolo all'area tecnico-amministrativa giacchè:
 - seguono, supportano, incentivano e verificano che il sistema multimediale raggiunga l'obbiettivo di trasferire, nella modalità prevista, la conoscenza della lingua;
 - seguono e utilizzano pedissequamente la programmazione e pianificazione didattica, i contenuti il materiale didattico forniti da WSI secondo la metodologia esclusiva del proprio sistema d'insegnamento;
- che inoltre l'attività offerta e svolta da WSI – che si concentra prevalentemente negli orari serali o in pausa pranzo – si caratterizza per

8

~~10~~

3



una estrema flessibilità, potendo il cliente rinunciare al laboratorio linguistico o cancellare la lezione in qualsiasi momento senza per questo perderle, ma potendole invece recuperare nuovamente nei giorni seguenti;

- che i corsi nelle sedi WSI rappresentano l'attività classica e principale dell'oggetto sociale della Società;
- premesso inoltre che sino alla data odierna la Società - che applica il CCNL ANINSEI 2010/2012 per il personale della scuola non statale - ha inquadrato i tutor - alla luce della peculiarità della attività aziendale, della specificità di tali figure professionali e tenuto conto della normativa vigente sino al 18/7/12 - come lavoratori a progetto o come prestatori d'opera autonomi;
- premesso inoltre che WSI svolge anche marginalmente attività presso le aziende, caratterizzata da progetti di interventi specifici;
- che alla luce della legge 3 luglio 2012 n. 92 le parti hanno valutato da un lato la opportunità di stabilizzare la posizione dei lavoratori che operano in qualità di tutor in Sede e dall'altro di meglio regolamentare la posizione giuridica dei consulenti che sono utilizzati per lo svolgimento dei progetti elaborati per le aziende;

si è concordato quanto segue:

1. Premesse

Le premesse formano parte integrante e sostanziale del presente accordo.

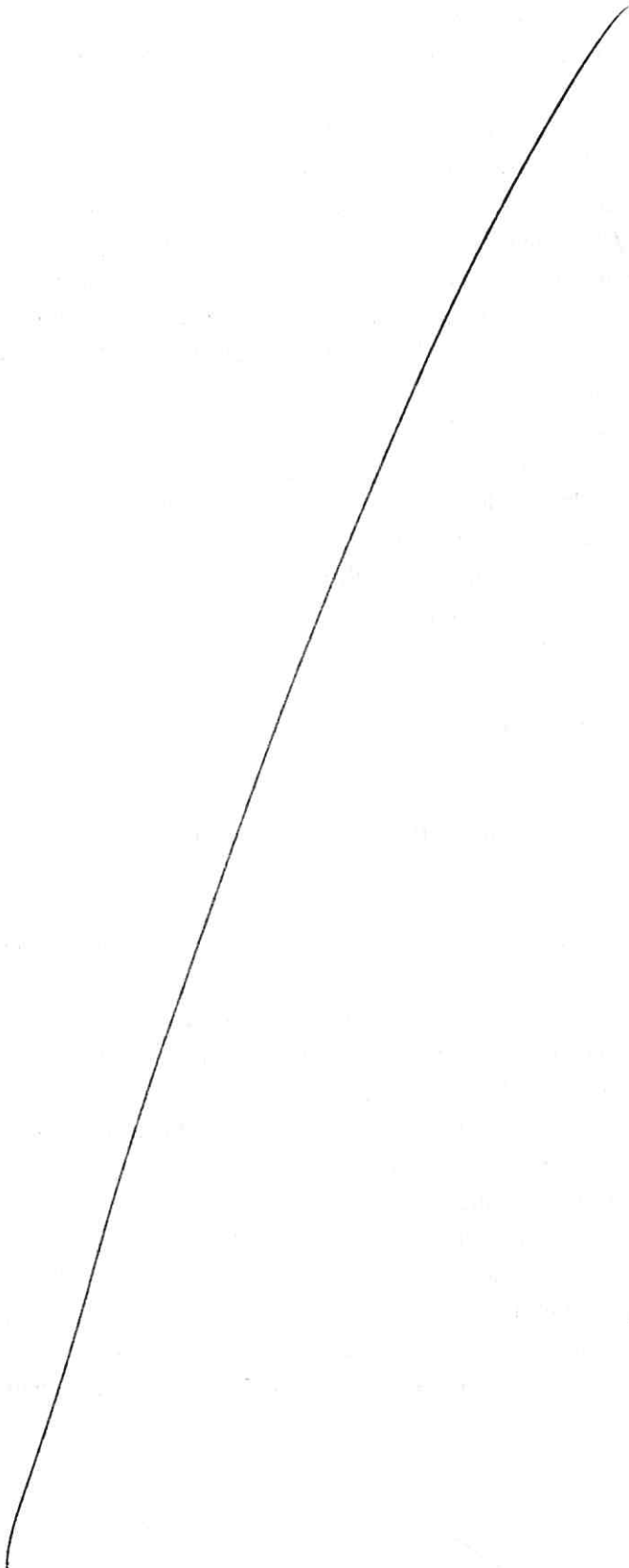
2. Inquadramento dei tutor che operano in Sede.

Tale personale è inquadrato nel IV livello Area prima, servizi amministrativi, tecnici ed ausiliari (ATA), e svolge;

- attività di assistenza e tutoraggio degli studenti nei momenti di verifica previsti dopo le attività multimediali
- attività di conversazione e pratica per consolidare le conoscenze linguistiche acquisite dagli studenti durante le sessioni multimediali"

3. Orario di lavoro e trattamento economico dei tutor

In considerazione delle attività particolari svolte dal predetto personale e sulla base delle peculiarità dell'attività aziendale (alta stagionalità dell'attività di WSI, sia in funzione di imprevisti picchi di lavoro sia in relazione a improvvise cancellazioni da parte dei clienti di ore già prenotate e che devono essere riprogrammate)



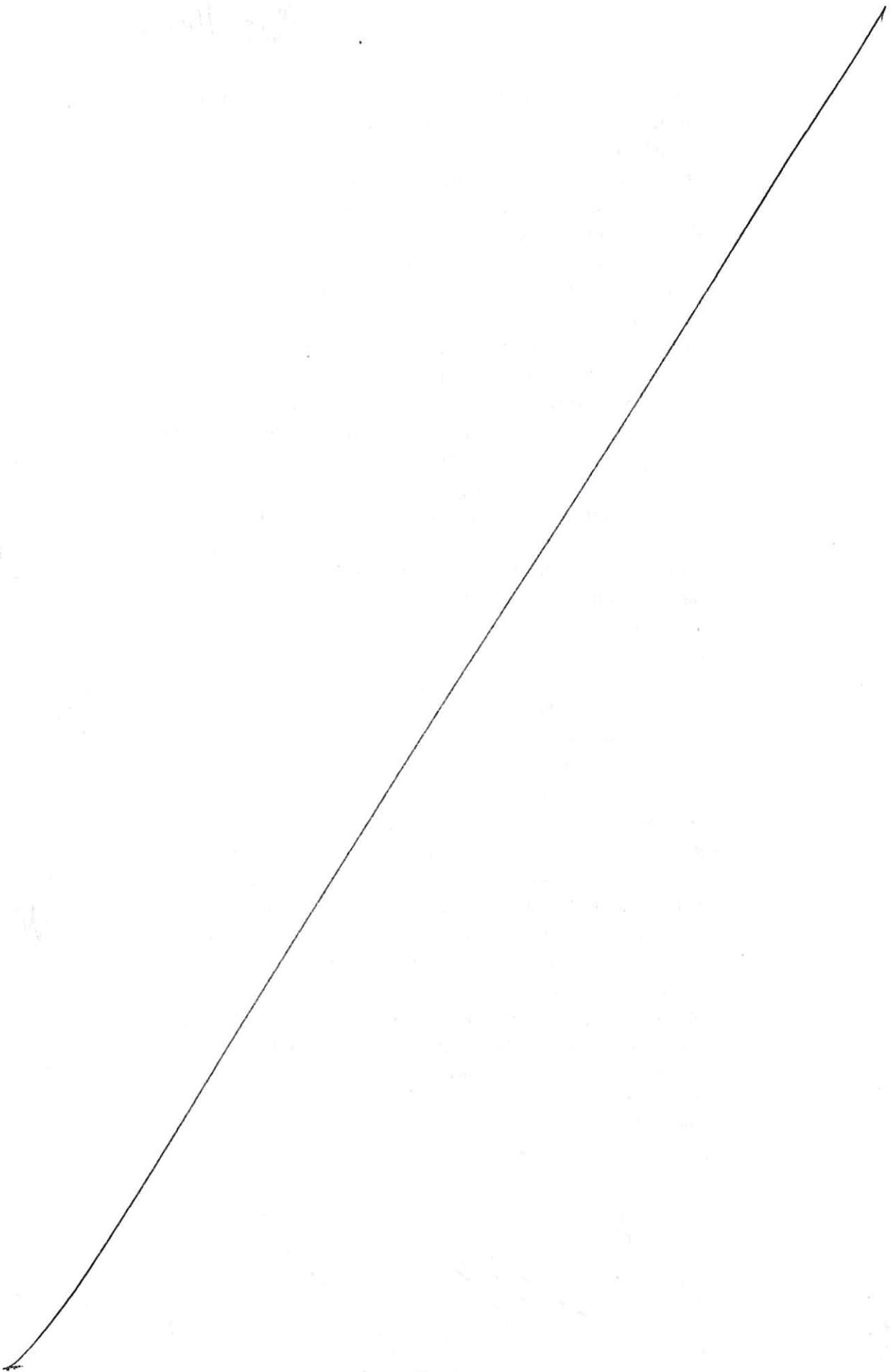
per queste figure è previsto l'utilizzo dell'istituto del monte ore annuale (per WSI l'anno formativo decorre dal 1 Gennaio al 31 Dicembre). L'orario di lavoro dei tutor è di 1767 ore annuali, pari ad un orario mensile convenzionale di 147,25 ore (monte ore annuo/12 mesi = 1767/12), ad un orario giornaliero convenzionale di 5,66 ore (orario mensile convenzionale/26 giorni = 147,25/26), e da un orario settimanale convenzionale di 34 ore (orario mensile convenzionale/4,33 = 147,25/4,33). Ai fini delle determinazioni dei vari istituti contrattuali (ferie, tredicesima, trattamento malattia, TFR, etc.) si considera l'orario mensile convenzionale e l'orario giornaliero convenzionale; le ore corrispondenti ai giorni di ferie (30 giorni per orario giornaliero convenzionale = 30 x 5,66 = 170 ore), di festività sopresse (4 giorni x orario giornaliero convenzionale = 4 x 5,66 = 22,64), di festività e sospensione del lavoro per malattia, congedo matrimoniale, maternità e puerperio, permessi retribuiti, permessi non retribuiti e sciopero, calcolate sulla base dell'orario giornaliero convenzionale, sono conteggiate mensilmente, in aggiunta a quelle lavorate, al fine del raggiungimento del monte ore annuo e, nel caso di superamento dello stesso, sono retribuite come straordinario con una maggiorazione del 25%.

L'orario effettivo di lavoro settimanale può variare nel corso dell'anno a seconda delle esigenze aziendali tra 0 ore e il doppio dell'orario settimanale convenzionale, e non potrà superare le 38 ore settimanali e le 7 ore giornaliere. Le variazioni dell'orario di lavoro individuali divengono vincolanti se comunicate la settimana precedente e comunque almeno tre giorni prima della variazione.

Nel caso di rapporto di lavoro part time tutti gli istituti contrattuali verranno riproporzionati sulla base dell'orario contrattuale individuale. Sempre nel caso di part time la retribuzione si intende già comprensiva della maggiorazione prevista dall'art. 12 lettera c del citato e vigente CCNL, in quanto specifica caratteristica dell'istituto del monte ore.

Per lavoro supplementare si intende quello eventualmente svolto oltre il monte ore individuale e comunque non superiore al monte ore annuale di 1767 ore. Il lavoro supplementare sarà retribuito con le competenze del mese di Dicembre.

4. Contratti con consulenti utilizzati per lo svolgimento di progetti presso le Aziende clienti



Al. M.

Le parti si danno atto che i progetti formativi aziendali - svolti presso le aziende clienti - non rientrano nell'attività prevalente prevista dall'oggetto sociale, sono altamente dipendenti dalla domanda di mercato, possono variare in base alle esigenze dell'azienda cliente per durata (da 1 giorno a 10 - 12 mesi in funzione della natura più o meno intensiva del progetto), orario (qualsiasi momento della giornata), numero di persone coinvolte e distanza dalla sede più vicina.

In particolare le parti riconoscono che ogni progetto aziendale può partire in qualsiasi momento, contemporaneamente ad altri progetti, e subire variazioni quali cancellazioni di attività, modifiche orario, di persone, etc. e che quindi non si tratta di un'attività programmabile in modo standard, bensì di veri e propri progetti ad hoc adattati e pianificati sulle necessità del cliente.

Per le ragioni sopra indicate, le parti convengono - anche alla luce della legge 3/7/2012 n.92 - sulla applicabilità dei contratti a progetto alle collaborazioni sopra indicate.

In particolare le parti convengono sulla opportunità di estendere i contratti a progetto previsti all'allegato 6 del vigente citato CCNL anche alle attività riguardanti i percorsi didattici organizzati dalla Società presso le sedi delle aziende clienti.

5. Decorrenza ed applicabilità del presente accordo

Il presente accordo troverà applicazione entro il 1.11.2012.

Entro il 1.10.2012 WSI fornirà alle OO.SS l'elenco dei nominativi del personale da stabilizzare.

Le parti daranno luogo ad un incontro entro il 30.9.12 per valutare i tempi e modalità di applicazione del presente accordo e una sua eventuale estensione alla rete in franchising.

Letto, confermato e sottoscritto

WSI Master Italia srl

ANINSEI Confindustria Federvarie

FLC CGIL

UIL Scuola

Luigi...
Luigi...
Adriano B. Sottacchi
Stefano...
Ilvo...
...

[Signature]

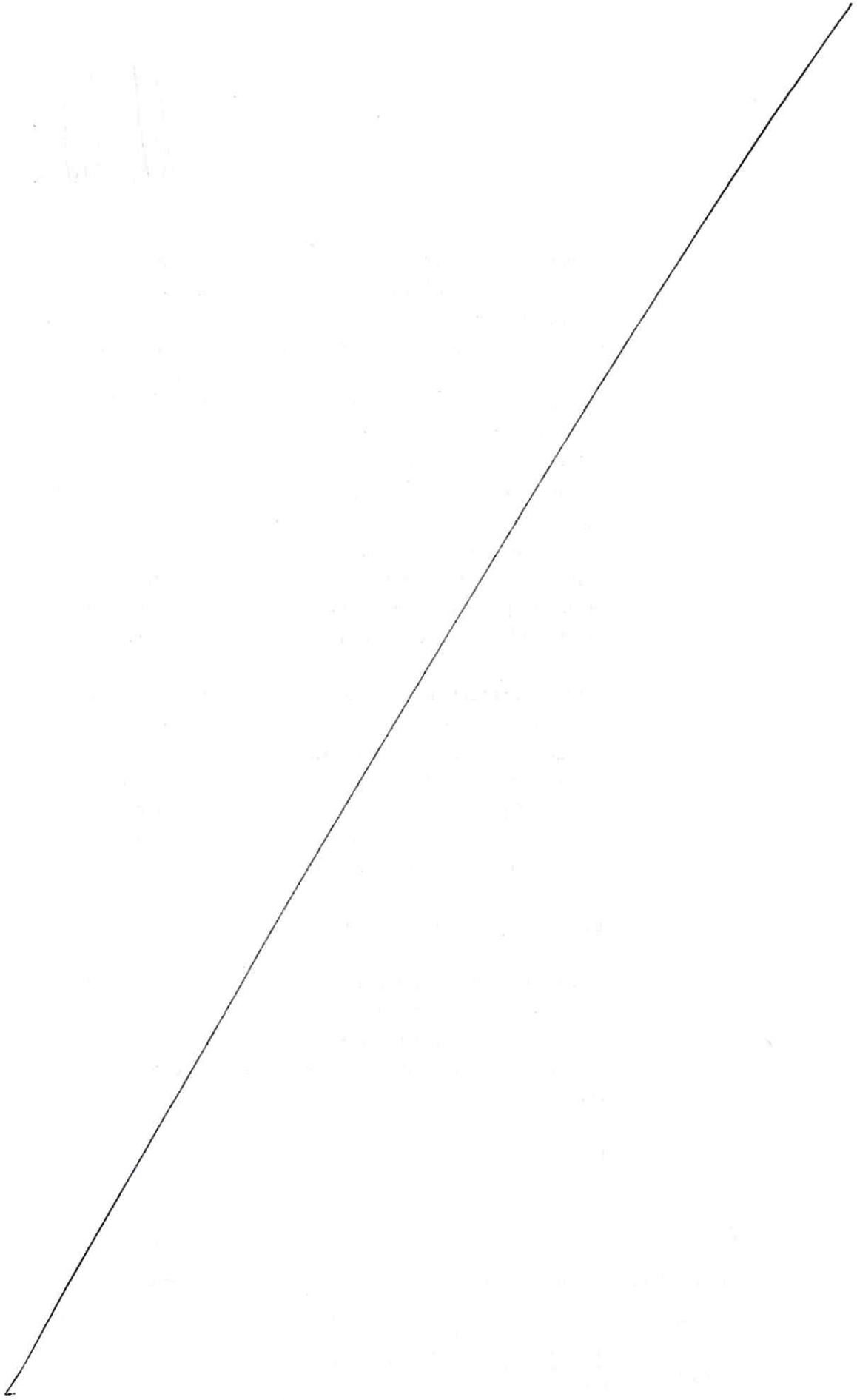
[Signature]

[Signature]

[Signature]

[Signature]

[Signature]



M. M. M.

CISL Scuola

SNALS- CONFSAL

U

8

~~U~~

~~U~~

~~U~~

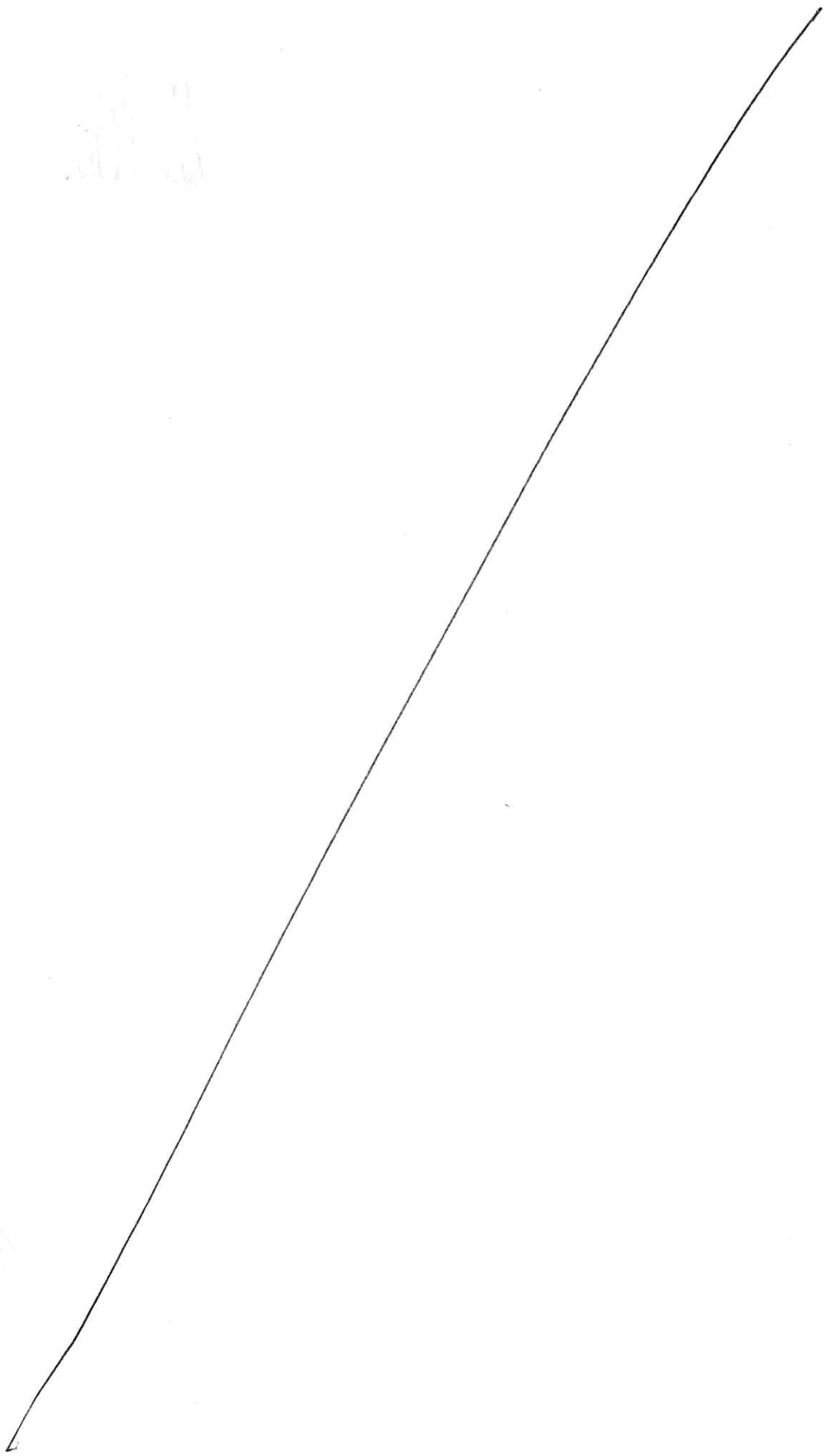
U

~~U~~

U

~~U~~

U



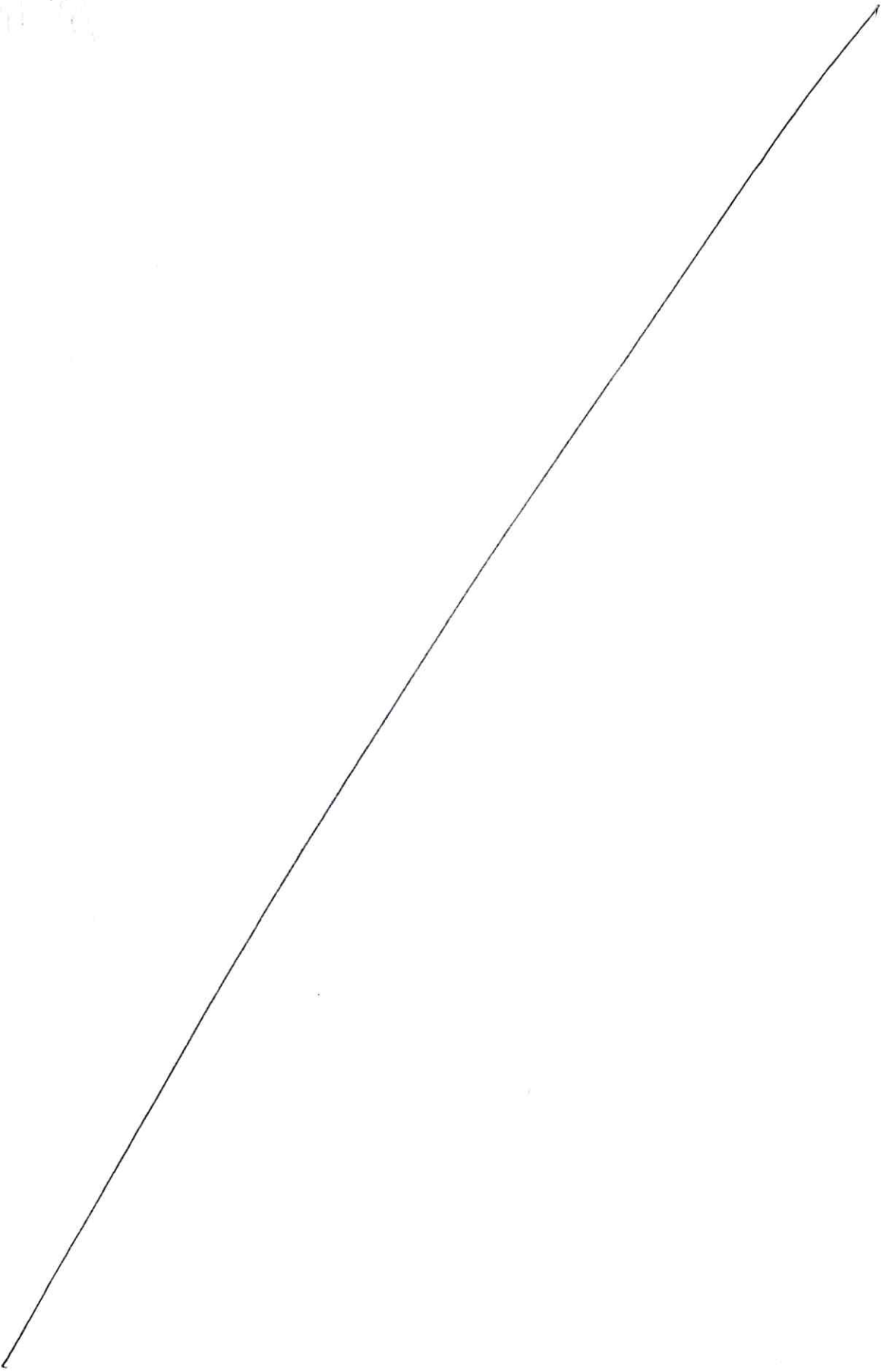
ALLEGATO 2: DESCRIZIONE DEL METODO WALL STREET ENGLISH

Core Course

Il metodo WSE ha i seguenti elementi chiave:

- 1) Tutte le attività sono strutturate con prodotti e materiali standardizzati e forniti da Wall Street English.
- 2) Il Metodo Wall Street English si basa sul contenuto linguistico inglese della Global Scale of English e lo suddivide in livelli di apprendimento.
- 3) Il materiale della lingua target (grammatica, vocabolario, espressioni idiomatiche, ecc.) viene costantemente riproposto durante il corso. Gli studenti hanno numerose occasioni per esercitarsi, raffinare e perfezionare il loro uso della lingua target. Le strutture linguistiche sono ripetute e su di esse si costruisce per offrire così agli studenti ampie opportunità per acquisire la nuova lingua.
- 4) Ciascun livello è diviso in quattro unità di apprendimento. Per ogni unità didattica gli studenti svolgono:
 - a. *Interactive Lesson* online o presso il Laboratorio Linguistico dei centri WSE supportati da Assistenti di Laboratorio (*Study Advisor*). In ogni lezione vengono presentate, praticate e prodotte dallo studente nuove strutture linguistiche. Si pone particolare attenzione su abilità come l'ascolto, la pronuncia, il parlare e la lettura, e si acquisiscono i contenuti linguistici dell'unità didattica, il vocabolario e la grammatica. Nella parte multimediale la struttura delle attività fornisce un riscontro grazie al quale gli studenti possono facilmente determinare se hanno acquisito sufficientemente i contenuti.
 - b. *Digital Book*: al termine di ogni *Interactive Lesson*, gli studenti completano gli esercizi corrispondenti nel loro *Digital Book*, il che offre loro ulteriore pratica di lettura e scrittura. I *Digital Book* sono basati sul livello e sono suddivisi secondo la stessa unità/struttura della *Interactive Lesson*.
 - c. *Encounter* con *Teacher WSE*. Gli studenti mettono in pratica e verificano ulteriormente ciò che hanno acquisito nelle *Interactive Lesson* e che hanno consolidato con il *Digital Book*. Si conversa su argomenti specifici riferiti ai contenuti affrontati nelle *Interactive Lesson* al fine di verificare il reale progresso prima di proseguire. Gli studenti ricevono un feedback immediato dal *Teacher WSE* che include commenti sui loro punti di forza, aree da consolidare e progresso generale nell'apprendimento della lingua.
 - d. *Complementary Class* con *Teacher WSE*. Sebbene non obbligatoria, è un elemento aggiuntivo altamente consigliato. Fornisce un'ulteriore pratica strutturata della lingua target, con particolare attenzione ad attività comunicative come i giochi di ruolo.
 - e. *Social Club* con *Teacher WSE*. Variano per argomento, livello e struttura. Sono progettate per soddisfare l'interesse degli studenti, offrire loro un forum più aperto per esercitarsi con le competenze in inglese e allo stesso tempo stringere nuove amicizie e incoraggiare la relazione. Si tratta di un'altra parte del corso non obbligatoria, ma altamente raccomandata.
- 5) Progresso in Base alla Prestazione:
 - a. Nella parte multimediale, gli studenti avanzano dopo aver completato con successo gli esercizi al termine della lezione.
 - b. Gli Studenti possono procedere all'unità successiva solo dopo aver superato l'*Encounter*.

Handwritten scribbles at the top left.

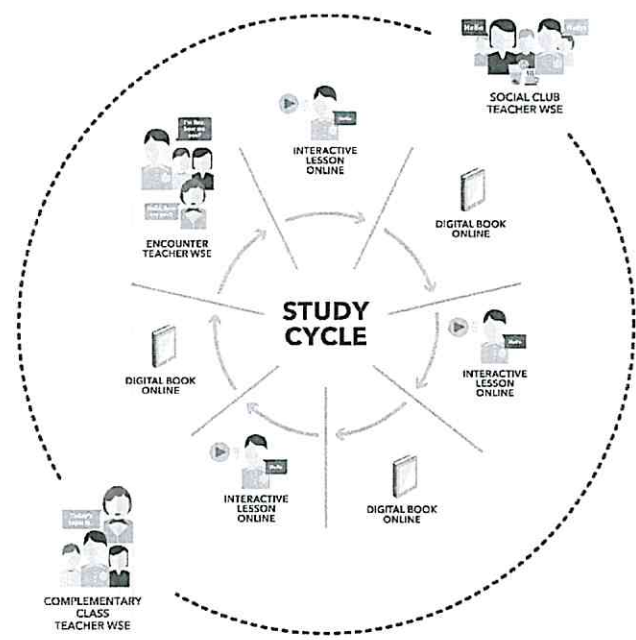


Handwritten scribbles at the bottom center.

A M.

- c. *Core Course* è un corso modulare in cui:
- i. Ogni lezione è indipendente dalla precedente, quindi ogni attività di *Encounter*, *Complementary Class* e *Social Club* può essere svolta da *Teacher WSE* di volta in volta diversi.
 - ii. In tutte le sue attività il *Teacher WSE* deve usare il materiale didattico prodotto, sviluppato e supportato da WSE e deve seguirne pedissequamente il metodo e la struttura.
 - iii. In modalità *Personal English*, non esistono classi predefinite, ogni studente svolge le *Interactive Lesson* autonomamente e prenota le lezioni con *Teacher WSE* (*Encounter*, *Complementary Class*, *Social Club*) negli orari di volta in volta a lui più congeniali secondo l'offerta settimanale di attività proposta da WSE per le varie unità didattiche (tutte le attività con *Teacher WSE* si svolgono prevalentemente nelle ore di pausa pranzo, le sere e il sabato).
 - iv. In modalità *English Fit*, per una maggior semplicità organizzativa, le attività di *Encounter* e *Complementary Class* sono solitamente svolte dal medesimo *Teacher WSE* per tutta la durata del progetto. L'attività di *Social Club* è solitamente sostituita da una *Complementary Class* aggiuntiva, di *General* o *Business English*, eventualmente personalizzabile secondo le esigenze del cliente.

UNITÀ DIDATTICA



W

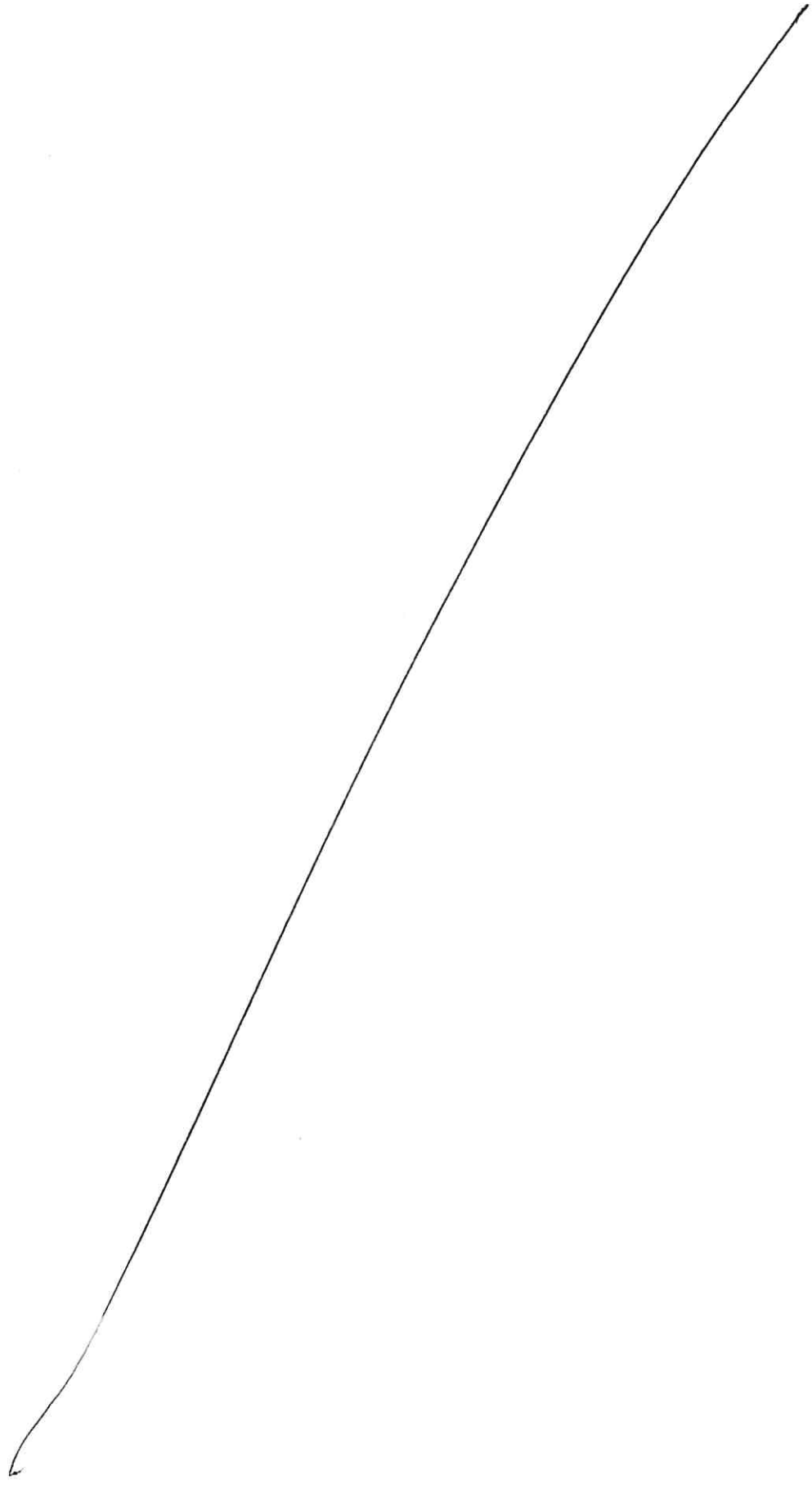
8

See
Huy

Carl

Nov 7

July 29



ψ

ψ

ψ

low